



YACHT COLLECTION

BY MARE VENEZIA

Dalla sabbia dei mari e dei fiumi, disciolta nella fiamma ardente dei crogioli d'argilla, nasce la materia del vetro che viene forgiata nelle fornaci dei maestri veneziani secondo gli usi e le tecniche tramandate nel tempo.

Il vetro è fluido, denso e malleabile nelle mani sapienti degli artigiani che lo plasma con tocchi sicuri e veloci, parsimonioso nei gesti e premuroso nell'attenzione al dettaglio, alla perfezione della superficie, alla rispondenza della forma all'idea. L'oggetto, ogni singolo pezzo, diventa creazione unica in quanto irripetibile, che si cristallizza nella sua forma definitiva e si tempera al raffreddarsi graduale, dopo aver conosciuto le temperature estreme della fondita. Questo vetro trasparente dà forma alla luce e incastona tesori marini per rendere omaggio alla sua culla primigenia, nel cui letto un tempo giaceva sotto forma di sabbia.

Animali marini dalle iridescenze cangianti, abitanti onirici di profondità irraggiungibili, forme fluttuanti in turchesi fondali popolano i monoliti vetrosi di questa collezione. Sculture di acqua e di luce, sono nate per navigare. A bordo di uno yacht o all'interno di una casa, sono pezzi da incastonare a parete o tenere vicino, per rubare un lembo di mare agli sconfinati orizzonti di un viaggio infinito.

Из морского и речного песка, прошедшего беспощадный огонь глиняных тиглей, рождается жидкое стекло, из которого под руками венецианских мастеров, в полном согласии с древними традициями и техниками, появляются стеклянные объекты необыкновенной красоты. Жидкое стекло кажется густым и податливым. Оно послушно быстрым и точным движениям умелых рук мастера: бережливые жесты, внимание к мельчайшим деталям, безупречность поверхности, форма, точно передающая концепцию задуманной вещи. Каждая вещь, каждый предмет становится уникальным и неповторимым произведением искусства, сначала прошедшим непереносимый жар печи, затем постепенно закалившемся при остывании и, наконец, обретшим свою окончательную форму. Стекло придает свету форму и, как драгоценная оправка, обрамляет морские сокровища, словно желая отдать дань своей первозданной природе, тому времени, когда оно еще было песком. Обитатели моря, переливающиеся всеми цветами радуги, сказочные жители недоступных глубин, колеблющиеся извилистые силуэты населяют бирюзовые воды этой коллекции, выполненной из стекла. Скульптуры из воды и света, они рождены, чтобы уплыть в море. Их можно повесить на стену яхтенной каюты или поставить дома, чтобы украдкой прикоснуться к самой кромке моря и мысленно отправиться в бесконечное путешествие к теряющимся вдали горизонтам.

*From the sand of the seas and the rivers, melted by the burning flame of the crucibles, the matter of glass comes to life and is forged in the furnaces of the Venetian glass masters, according to the customs and techniques passed on through time.*

*Glass is fluid, dense and malleable in the skillful hands of the artisan who shape it with quick and steady touches. He is parsimonious in his gestures and considerate about the smallest detail, about the perfection of the surface and the accordance of the form with the idea. Every single piece becomes a unique creation because of this unrepeatable process. The object crystallizes in its final shape and is tempered in the cooling ovens, after the extreme temperatures of the melting pots.*

*This transparent glass shapes light and imprisons marine treasures to pay homage to its original cradle, where it laid in the form of sand.*

*Sea animals possessing iridescent colours, dream-like inhabitants of unreachable depths, fluctuating forms in turquoise oceans inhabit the glass monoliths of this collection. Sculptures of water and light are born to sail the seas. Whether on board your ship or at home, they are pieces to be mounted on walls or used as decoration, so as to steal a patch of sea to the boundless horizons of an infinite journey.*

*“Live and love the Ocean”*

**Valentina Marie Lomborg**



**TARTARUGA / TURTLE / Черепаха** L 24 | H 26 | P 10 ●

Acquario in vetro turchese di Murano, con elemento sommerso di murrine colorate e lavorate a mano  
 Aquarium in turquoise Murano glass with "sommerso" element in coloured hand-made murrini

Аквариум из бирюзового муранского стекла с погруженными в него разноцветными мурринами, выполненными вручную

“

Il mare è un antico idioma che  
non riesco a decifrare.

*Sea is an ancient language that  
I cannot succeed to decipher.*

*Jorge Luis Borges*



● **POLIPO / ОСТОПУС / осьминог** L 24 | H 26 | P 10

Acquario in vetro turchese di Murano con elemento sommerso in vetro colorato e foglia d'argento

Aquarium in turquoise Murano glass with "sommerso" element in coloured glass and silver foil

Аквариум из бирюзового муранского стекла с погруженным в него цветным объектом и сусальным серебром

“

Il mare ... è un immenso deserto, dove l'uomo non è mai solo, perché sente la vita pulsare ovunque intorno a sé.

*The sea ... is an immense desert, where man is never lonely, for he feels life stirring on all sides .*

*Jules Verne*



● **MEDUSA / JELLYFISH / Медуза** L 18 | H 35 | P 10

Acquario in vetro trasparente di Murano con elementi in vetro colorato e filigrana di vetro ritorta

Aquarium in transparent Murano glass with elements in coloured glass and "filigrana-ritorta"

квариум из бирюзового муранского стекла, с погруженными в него объектами из цветного стекла и

перевивающимися нитями филиграни



● **TARTARUGHE / TURTLES / Черепахи** L 24 | H 45 | P 10

Acquario in vetro turchese di Murano, con elemento sommerso di murrine colorate e lavorate a mano

Aquarium in turquoise Murano glass with "sommerso" element in coloured hand-made murrini

Аквариум из бирюзового муранского стекла с разноцветными мурринами, выполненными вручную

“

Il mare non è mai stato amico dell'uomo. Tutt'al più è stato complice della sua irrequietezza.

*The sea has never been friendly to man. At most it has been the accomplice of human restlessness.*

*Joseph Conrad*



● **LISCA AZZURRA / BLUE FISHBONE / Голубая рыба костька** L 30 | H 48 | P 10

Vetro multicolore lavorato interamente a mano e sommerso in vetro trasparente

Multi-coloured Murano glass entirely hand-made and coevrde in transparent glass

Стекло разных цветов, обработанное вручную и погруженное в прозрачное стекло



“ Non puoi attraversare il mare restando sulla riva a guardare l'acqua.

*You can't cross the sea merely by standing and staring at the water.*

*Rabindranath Tagore*

**MEDUSE / JELLYFISHES / Медузы** L 25 | H 50 | P 10 •

Vaso in vetro zaffiro, modellato a mano con elemento sommerso in vetro colorato  
Vase in blue sapphire glass, hand-made with "sommerso" element in coloured glass

Ваза ручной работы из сапфирового стекла, с погруженным в нее объектом из цветного стекла



Il mare è l'immagine  
dell'inafferrabile fantasma  
della vita.

*There is one knows not  
what sweet mystery about  
this sea, whose gently  
awful stirrings seem to  
speak of some hidden soul  
beneath.*

*Hermann Melville*



● **LISCA SALMONE / SALMON FISHBONE / Розовая рыба костька** L 30 | H 48 | P 10 ●

Vetro multicolore lavorato interamente a mano e sommerso in vetro trasparente.

*Multicoloured glass, hand-made with "sommerso" element in transparent glass*

*Стекло разных цветов, обработанное вручную и погруженное в прозрачное стекло*



● **LISCA BLU / BLUE FISHBONE / Синяя рыба костька** L 30 | H 45 | P 10

Vetro multicolore lavorato interamente a mano e sommerso in vetro trasparente.

*Multicoloured glass worked entirely by hand and covered in transparent glass*

*Стекло разных цветов, обработанное вручную и погруженное в прозрачное стекло*



**VASO RICCIO / URCHIN VASE / ВАЗА ЁЖ** L 21 | H 42 | P 10 •  
 Vetro lavorato interamente a mano in vetro trasparente e cobalto.  
 Multicoloured glass, hand-made and covered in transparent glass  
 Ваза, изготовленная полностью вручную из прозрачного и синего стекла

“

I pescatori sanno che il mare è pericoloso e la tempesta terribile, ma non hanno mai trovato questi pericoli sufficienti per restare a terra.

*The fishermen know that the sea is dangerous and the storm terrible, but they have never found these dangers sufficient reason fo reamaining ashore.*

*Vincent Van Gogh*



**COPPA RICCIO / URCHIN BOWL / ЧАША ЁЖ** L 30 | H 45 | P 10 •  
 Coppa lavorata interamente a mano in vetro cristallo  
 Multicoloured glass, hand-made and covered in crystal glass  
 Ваза, изготовленная полностью вручную из прозрачного и синего стекла



“

Un uomo non si sente mai  
perduto quando è in mare.

*A man is never lost at sea.*

*Ernest Hemingway*

**TARTARUGA / TURTLE / Черепаха** L 24 | H 33 | P 10 ●

Vaso in cristallo sommerso, modellato a mano con elemento decorativo in murrine colorate  
 “Sommerso” vase, hand-made with decorative elements in coloured murrini  
 Ваза “соммерсо” ручной работы с цветными декоративными элементами-мурринами





“

Acqua, acqua in ogni dove  
e non una goccia da bere

*Water, water, everywhere,  
Nor any drop to drink*

*Samuel Taylor Coleridge*



**MEDUSA / JELLYFISH / Медуза** L 24 | H 33 | P 10 •

Vaso in cristallo sommerso, modellato a mano con elemento decorativo in murrine colorate

*“Sommerso” vase, hand-made with decorative elements in coloured murrini*

Ваза “соммерсо” ручной работы с цветными декоративными элементами-мурринами

“

Solo sul mare si è davvero liberi.

*Only at sea can man be truly free.**Eugene O'Neil*

• **MEDUSE / JELLYFISHES / Медузы** L 24 | H 42 | P 10

Acquario in vetro pulegoso, con elementi decorativi in vetro iridescente

Aquarium in "pulegoso" glass, with decorative elements in iridescent glass

Аквариум из стекла "пулегозо" с декоративными элементами из радужного стекла



**MEDUSA / JELLYFISH / Медуза** L 24 | H 26 | P 10 ●

Acquario in vetro turchese di Murano, con elemento sommerso di murrine colorate e lavorate a mano  
 Aquarium in turquoise Murano glass with "sommerso" element in coloured hand-made murrini  
 Аквариум из бирюзового муранского стекла с погруженными в него разноцветными мурринами,  
 выполненными вручную



● **CAVALLUCCIO / SEAHORSE / МОРСКОЙ КОНЕК** L 24 | H 26 | P 10

Acquario in vetro turchese di Murano, con elemento sommerso di murrine colorate e lavorate a mano  
 Aquarium in turquoise Murano glass with "sommerso" element in coloured hand-made murrini  
 Аквариум из бирюзового муранского стекла с погруженными в него разноцветными мурринами,  
 выполненными вручную



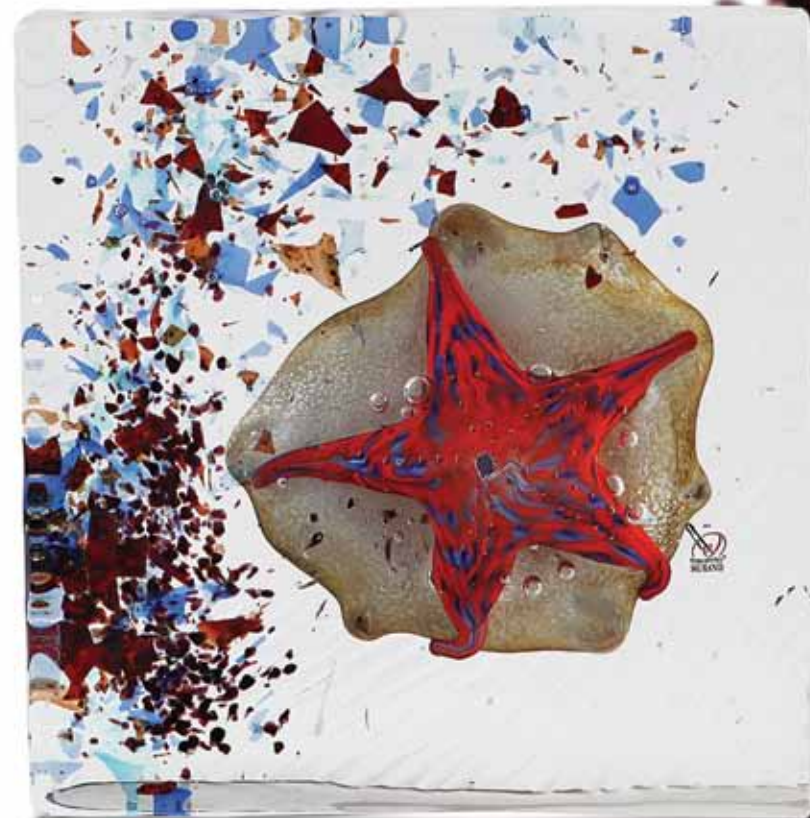
TARTARUGHE / TURTLES / Черепахи •

piccola / small / малое L 18 | H 16 | P 10  
 media / medium / среднее L 36 | H 33 | P 10  
 grande / large / Крупное L 46 | H 40 | P 10



**CAVALLUCCIO / SEAHORSE / МОРСКОЙ КОНЕК** L 24 | H 26 | P 10 •

Acquario in vetro turchese di Murano, con elemento sommerso di murrine colorate e lavorate a mano  
 Aquarium in turquoise Murano glass with "sommerso" element in coloured hand-made murrini  
 Аквариум из бирюзового муранского стекла с погруженными в него разноцветными мурринами,  
 выполненными вручную



**STELLA MARINA / STARFISH / МОРСКАЯ ЗВЕЗДА** L 25 | H 25 | P 10 •

Acquario in vetro turchese di Murano, con elemento sommerso di murrine colorate e lavorate a mano  
 Aquarium in turquoise Murano glass with "sommerso" element in coloured hand-made murrini  
 Аквариум из бирюзового муранского стекла с погруженными в него разноцветными мурринами,  
 выполненными вручную



**MEDUSA E TARTARUGA / JELLYFISH AND TURTLE / Медуза - Черепаха** L 24 | H 33 | P 10 •

Vaso in cristallo sommerso, modellato a mano con elemento decorativo in murrine colorate  
*"Sommerso" vase, hand-made with decorative elements in coloured murrini*  
 Ваза "соммерсо" ручной работы с цветными декоративными элементами-мурринами



• **MEDUSA / JELLYFISH / Медуза** L 24 | H 33 | P 10

Acquario in vetro turchese di Murano, con elemento sommerso di murrine colorate e lavorate a mano  
*Aquarium in turquoise Murano glass with "sommerso" element in coloured hand-made murrini*  
 Аквариум из бирюзового муранского стекла с погруженными в него разноцветными мурринами,  
 выполненными вручную



**CALAMARO / SQUID / кальмар** L 24 | H 26 | P 10 ●

Acquario in vetro turchese di Murano, con elemento sommerso di murrine colorate e lavorate a mano  
 Aquarium in turquoise Murano glass with "sommerso" element in coloured hand-made murrini  
 Аквариум из бирюзового муранского стекла с погруженными в него разноцветными мурринами,  
 выполненными вручную





YACHT COLLECTION

BY MARE VENEZIA



Ma.Re

San Marco, 2088\_Via XXII Marzo\_30124 Venice Italy

ph +39 041 5231191 fax +39 041 5285745

email [info@mareglass.com](mailto:info@mareglass.com) VAT No 02210540270

[www.mareglass.com](http://www.mareglass.com)

[www.mareglass.com](http://www.mareglass.com)

